

NÁVOD NA OBSLUHU

SLIM CAMPER TRAILER

ASV-25AS (WIFI), ASV-35AS (WIFI)



Preklad pôvodného manuálu k obsluhu

DÔLEŽITÁ POZNÁMKA:

Prečítajte si pozorne tento návod pred inštaláciou alebo ovládaním novej klimatizácie. Odložte si tento návod prepoužitie v budúcnosti.

OBSAH

UPOZORNENIA PRE INŠTALÁCIU	2
NIEKOĽKO SLOV O VAŠEJ NOVEJ KLIMATIZAČNEJ JEDNOTKE	4
ELEKTRICKÉ PARAMETRE	4
SCHÉMA ZAPOJENIA.....	5
ZOZNAM DODÁVANÝCH DIELOV	6
NÁZVY ČASTÍ	7
POUŽITIE BEZDRÔTOVÉHO DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA.....	8
OVLÁDACÍ PANEL	14
POKYNY NA INŠTALÁCIU	15
KROK 1 – VÝBER MIESTA NA INŠTALÁCIU A INŠTALÁCIA KLIMATIZAČNEJ JEDNOTKY	15
KROK 2 – MONTÁŽ VONKAJŠEJ STREŠNEJ JEDNOTKY	18
KROK 3 – MONTÁŽ VNÚTORNEJ STROPNEJ JEDNOTKY.....	19
KROK 4 – ELEKTRICKÉ ZAPOJENIE	20
KROK 5 – DOKONČENIE INŠTALÁCIE	22
RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	24
POSTUPY BEŽNEJ ÚDRŽBY	25
SPÄTNÝ ODBER ELEKTROODPADU	27
INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA POUŽITÉHO CHLADIACEHO PROSTRIEDKU.....	27
VÝROBCA	27
ZÁSTUPCA, SERVISNÁ PODPORA.....	27

- Toto zariadenie by nemali obsluhovať osoby (vrátane detí), ktoré majú znížené fyzické, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok potrebných vedomostí a skúseností, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nie sú poučené o obsluhu zariadenia osobou, ktorá zodpovedá za ich bezpečnosť. Na deti je potrebné dozerať, aby sa so zariadením nehrali.
- Toto zariadenie môžu používať taktiež deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, pokiaľ sú pod dozorom alebo ak boli poučené, ako zariadenie bezpečne používať a sú si vedomé možných rizík.
- Deti sa nesmú so zariadením hrať.
- Čistenie a používateľskú údržbu zariadenia nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Pre zaistenie zhody s normou IEC/EN 61000-3-11 musí byť hodnota impedancie napájacieho systému, ku ktorému je zariadenie pripojené, menšia alebo rovná maximálnej prípustnej hodnote Z_{sys} v nasledujúcej tabuľke:

Model	Max. hodnota Z_{sys}
ASV-25AS	0,316 Ω
ASV-35AS	

UPOZORNENIA PRE INŠTALÁCIU



VAROVANIA

- Dodržiavajte všetky relevantné štátne normy a vyhlášky.
- Nepoužívajte poškodený alebo neštandardný napájací kábel.
- Pri inštalácii a údržbe buďte opatrní. Pri nesprávnom postupe hrozí úraz elektrickým prúdom, poranenie alebo iné nehody.
- Skôr ako zariadenie zapnete, otvorte manuálne horizontálnu smerovaciu lamelu vnútornej jednotky. Inak nebude možné vyfukovať studený vzduch a na horizontálnej smerovacej lamele bude kondenzovať voda.

Rozsah prevádzkových teplôt

Odporúčaný rozsah prevádzkových teplôt: +2–46 °C (vykurovanie: +2–24 °C / chladenie +18–46 °C). Kvôli rôznym ochranným funkciám môže vonkajšia jednotka prestať pracovať aj v rozsahu prevádzkových teplôt.

Výber miesta pre inštaláciu

Základné požiadavky

Inštalácia zariadenia na nasledujúcich miestach môže spôsobiť poruchu. Pokiaľ nie je možné zariadenie umiestniť na iné miesto, poraďte sa s predajcom.

1. Miesta, kde sú veľké zdroje tepla, výpary, horľavé / výbušné plyny alebo prchavé látky, rozptýlené vo vzduchu.
2. Miesta, kde sú zariadenia generujúce vysokofrekvenčné elektromagnetické vlny (napríklad zväračky alebo lekárske prístroje).
3. Miesta blízko pobrežia mora.
4. Miesta, kde je vo vzduchu olej a dym.
5. Miesta, kde sú sírnaté plyny.
6. Iné miesta s neobvyklými podmienkami.
7. Táto klimatizačná jednotka sa používa iba pre vozidlá, ktoré majú rovnú strechu (povrch nie je vystúpený smerom hore ani prehnuté smerom dole).
8. Je zakázané používať túto klimatizačnú jednotku počas štartovania vozidla alebo počas jazdy.
9. Je zakázané napájať klimatizačné zariadenie z napájacieho systému vozidla.

Podmienky na prevádzku zariadenia

1. Prívod a výfuk vzduchu musí byť dostatočne ďaleko od prekážok a v ich blízkosti nesmú byť žiadne predmety. Inak môže dôjsť k narušeniu funkcie zariadenia.
2. Vyberte miesto, kde nebude hluk a vyfukovaný vzduch z vonkajšej jednotky rušiť okolie.
3. Snažte sa zaistiť, aby blízko vnútornej jednotky nebolo žiarivkového osvetlenie.
4. Zariadenie nie je vhodné inštalovať do pracovne.

Požiadavky na elektrické pripojenie

Bezpečnostné pokyny

1. Počas inštalácie jednotky je potrebné dodržiavať elektrotechnické bezpečnostné normy a predpisy.
2. Na pripojenie zariadenia použite vhodný a bezpečný napájací rozvod.
3. Pri zariadeniach s fixným pripojeným napájacím káblom, ktorého výmena vyžaduje špeciálne nástroje, je potrebné dodržiavať nasledujúci pokyn: Pokiaľ je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, autorizovaným servisom alebo osobou s príslušnou kvalifikáciou, aby sa zabránilo možnému riziku.
4. Zapojte správne fázový, nulový a uzemňovací vodič elektrickej zásuvky.
5. Pred začatím akejkoľvek práce na elektrickom zariadení odpojte napájanie.
6. Nepripájajte napájanie pred dokončením inštalácie.
7. Klimatizačné zariadenie je elektrické zariadenie I. triedy. Musí byť správne uzemnené podľa platných noriem. Pripojenie uzemnenia musí vykonať kvalifikovaný odborník. Zaistite stálu kontrolu funkčnosti uzemnenia, inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
8. Žltozelený alebo zelený vodič v zariadení je uzemňovací vodič, ktorý nesmie byť použitý pre žiadne iné účely.
9. Uzemňovací odpor musí vyhovovať platným elektrotechnickým bezpečnostným normám.
10. Zariadenie musí byť nainštalované podľa miestnych noriem a predpisov.

NIEKOĽKO SLOV O VAŠEJ NOVEJ KLIMATIZAČNEJ JEDNOTKE

Ďakujeme vám, že ste si vybrali klimatizačné zariadenie pre obytné vozidlo.

Tento návod vám poskytne všetky informácie potrebné pre inštaláciu, prevádzku a údržbu. Venujte niekoľko minút svojho času pre zistenie, ako najlepšie dosiahnuť teplotný komfort a ekonomickú prevádzku s vašim novým klimatizačným zariadením.

Tento návod si dobre uložte pre ďalšie použitie.

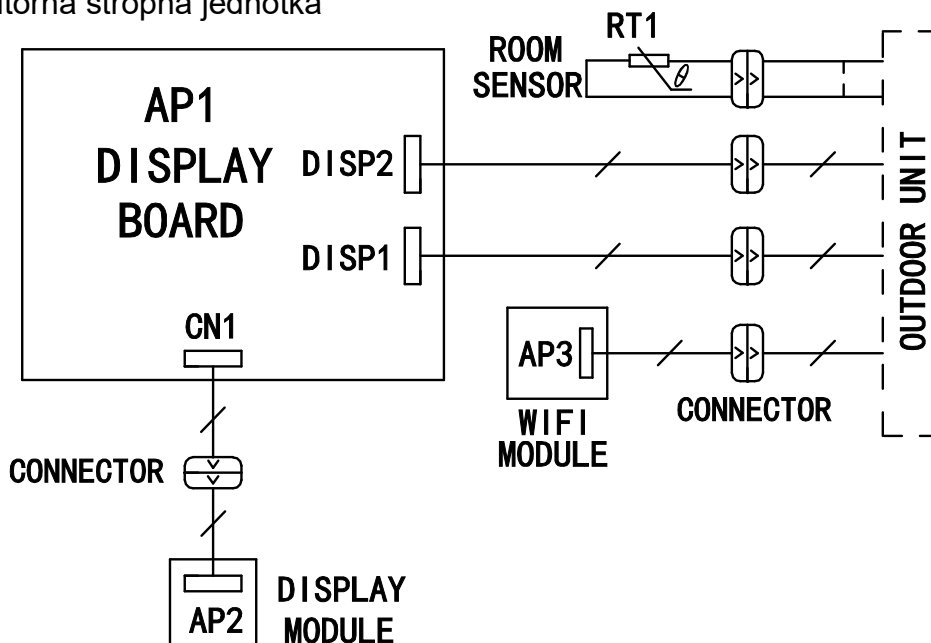
Pri pevnom pripojení k elektrickému rozvodu musí byť na vypínanie jednotky použitý vypínač, ktorý odpája všetky póly a ktorého kontakty sú od seba vo vypnutom stave vzdialené minimálne 3 mm.

ELEKTRICKÉ PARAMETRE

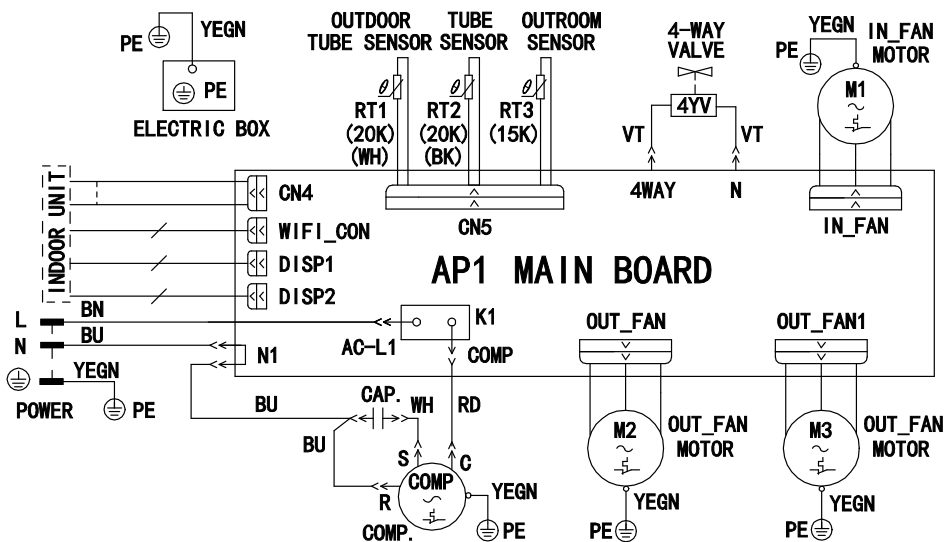
1. Všetky elektrické obvody musia spĺňať miestne a štátne elektrotechnické normy a predpisy. Práce na elektrickej inštalácii musia vykonávať kvalifikovaní elektrikári. Pokiaľ máte nejaké otázky ohľadom nasledujúcich pokynov, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.
2. Skontrolujte dostupnosť napájania a vyriešte všetky problémy s pripojením PRED inštaláciou a prevádzkovaním tejto jednotky.
3. Toto klimatizačné zariadenie je určené na prevádzku s napájaním 220–240 V AC, 50 Hz, 1 fáza.
4. Schémy zapojenia sú umiestnené na kryte riadiacej skrinky. Schéma prepojenia jednotky je umiestnená na stropnom paneli.
5. Pokiaľ je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, autorizovaným servisom alebo osobou s príslušnou kvalifikáciou, aby sa zabránilo možnému riziku.
6. Schéma zapojenia môže byť bez upozornenia zmenená. Riadte sa podľa schémy na jednotke.

SCHÉMA ZAPOJENIA

Vnútná stropná jednotka



Vonkajšia strešná jednotka



Označenie	Význam
4-WAY VALVE	4 cestný ventil
CAP.	Kondenzátor
COMP	Kompresor
CONNECTOR	Konektor
DISPLAY BOARD	Doska displeja
DISPLAY MODULE	Modul displeja
ELECTRIC BOX	Elektrická skrinka
INDOOR UNIT	Vnútná (stropná) jednotka
IN-FAN MOTOR	Motor ventilátora prívodu vzduchu
LED BOARD	Doska LED
MAIN BOARD	Hlavná doska
OUT_FAN MOTOR	Motor ventilátora výfuku vzduchu
OUTDOOR TUBE SENSOR	Senzor teploty výmenníka
OUTDOOR UNIT	Vonkajšia (strešná) jednotka
OUTROOM SENSOR	Senzor vonkajšej teploty
PE	Uzemnenie
POWER	Napájanie
ROOM SENSOR	Senzore teploty interiéru
TERMINAL BLOCK	Svorkovnica
TUBE SENSOR	Senzor teploty rúrky výmenníka
WIFI MODULE	Wi-Fi modul

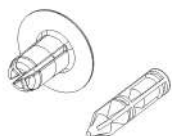





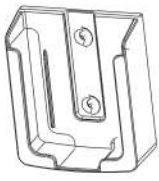









Označenie	Význam
BK	Čierna
BN	Hnedá
BU	Modrá
GN	Zelená
OG	Oranžová
RD	Červená
VT	Fialová
WH	Bielá
YE	Žltá
YEGN	Žltozelená

ZOZNAM DODÁVANÝCH DIELOV

Príslušenstvo vnútornej jednotky



Príslušenstvo vonkajšej jednotky

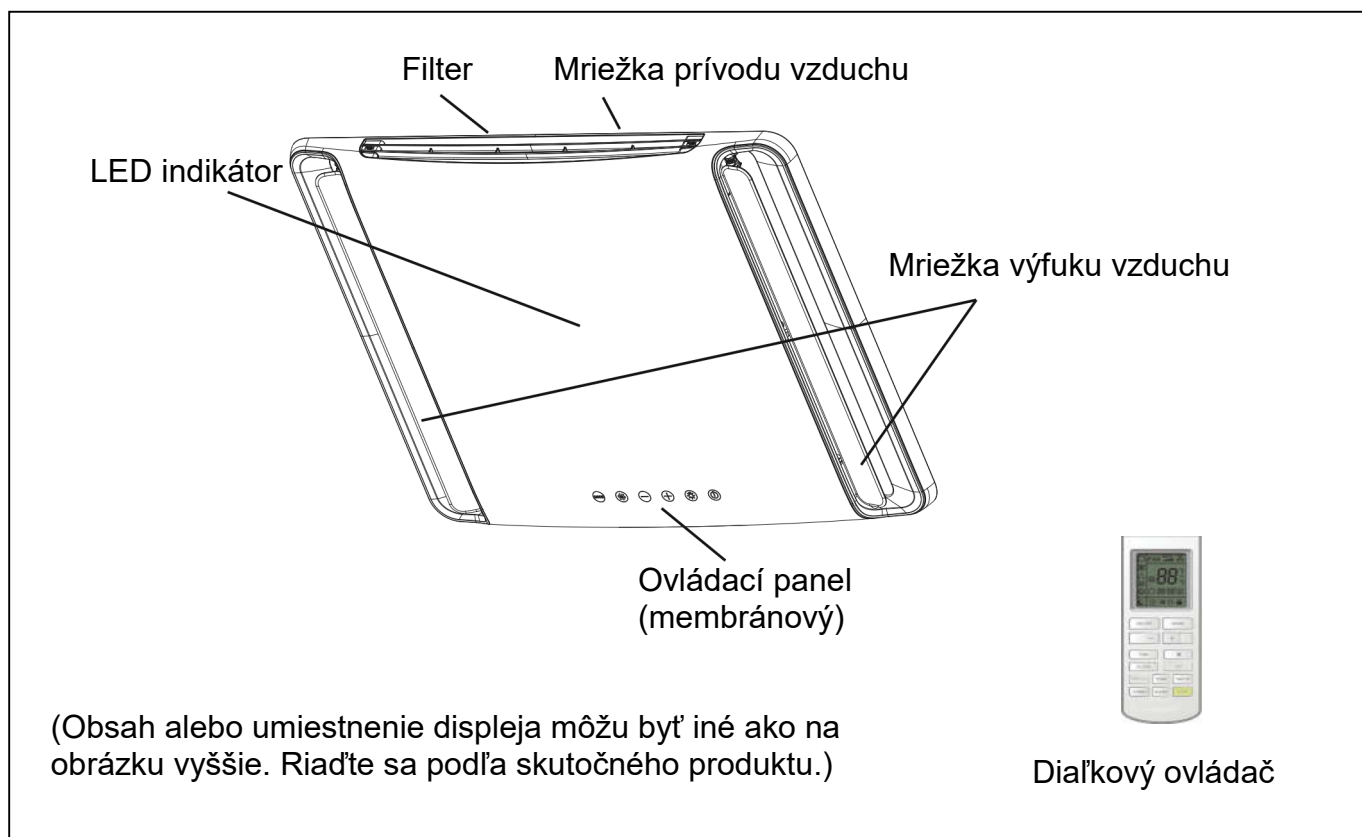
 Úchytka (10)	 Montážna skrutka M8×135 (4)	 Diaľkový ovládač	 Samorezná skrutka (8)
 Obojstranná lepiaca páska	 Batérie (2) (AAA 1,5 V)	 Držiak diaľkového ovládača	 Skrutka so zápusťou (2) (držiak diaľkového ovládača)
 Príruba (horná)	 Rám (príslušenstvo)	 Penové tesnenie (príslušenstvo)	 Montážna lišta
 Izolačný plášť	 Montážna skrutka (4) M6×25	 Samorezná skrutka (4) ST4.2×25 MA	 Izolácia a viazací pásik (2)

Doplnkové príslušenstvo

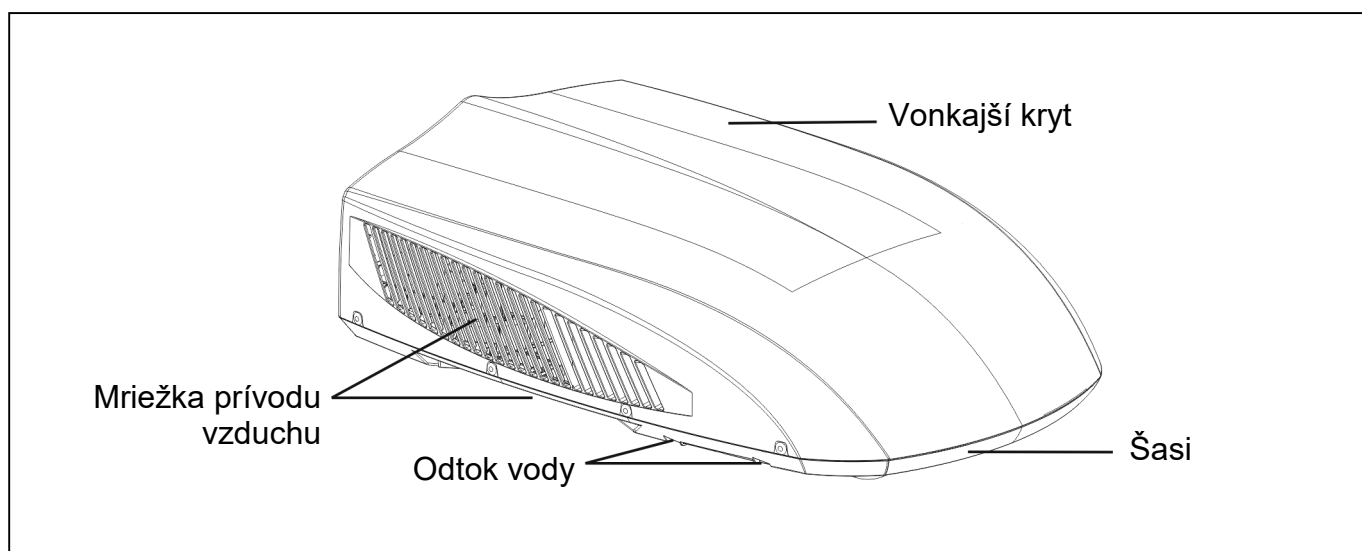
ASV-PA Plastový adaptér medzi vonkajšiu časť strechy a vonkajšiu jednotku klimatizácie. Vypĺňa rozdiel medzi súčasným otvorom 400 x 400 mm v streche (po strešnom okne) a doporučeným otvorom pre montáž 356 x 356 mm.

NÁZVY ČASTÍ

Vnútrotná stropná jednotka



Vonkajšia strešná jednotka



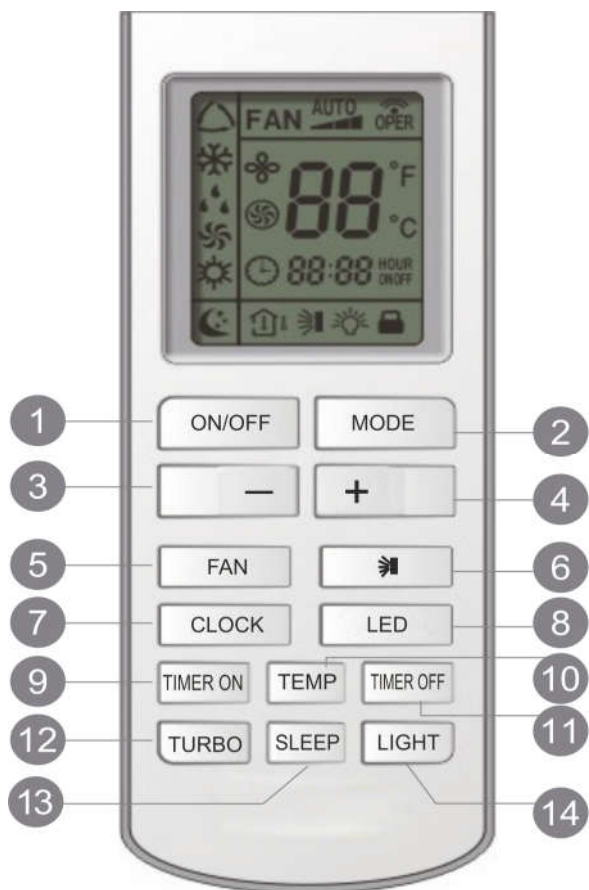
POZNÁMKA:

Skutočný produkt môže vyzerat' trochu inak ako na obrázku vyššie. Riadťe sa podľa skutočného produktu.

POUŽITIE BEZDRÔTOVÉHO DIAL'KOVÉHO OVLÁDAČA

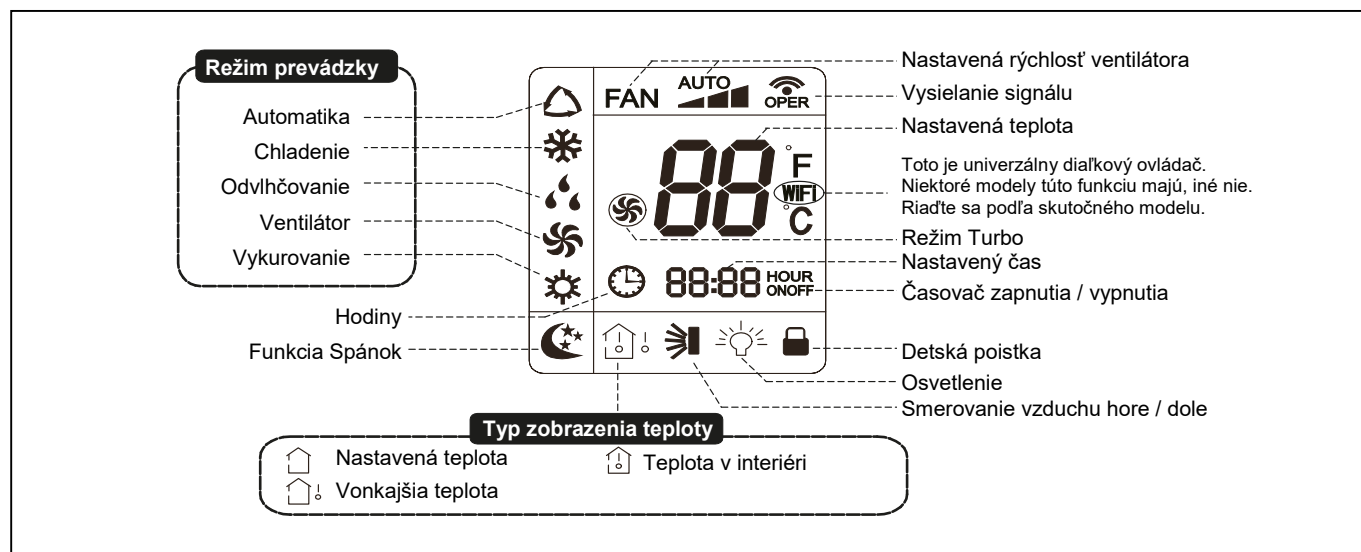
Tlačidlá na diaľkovom ovládači

Poznámka: Tento diaľkový ovládač je univerzálny a používa sa pre rôzne modely klimatizácií. Niektoré funkcie nemusia byť na tejto jednotke k dispozícii.





- 1 Tlačidlo ON/OFF (Zapnuté / Vypnuté)
- 2 Tlačidlo MODE (Režim prevádzky)
- 3 Tlačidlo - (Zníženie hodnoty)
- 4 Tlačidlo + (Zvýšenie hodnoty)
- 5 Tlačidlo FAN (Ventilátor)
- 6 Tlačidlo  (Smerovanie vzduchu)
- 7 Tlačidlo CLOCK (Hodiny)
- 8 Tlačidlo LED (LED osvetlenie)
- 9 Tlačidlo TIMER ON (Načasované zapnutie)
- 10 Tlačidlo TEMP (Teplota)
- 11 Tlačidlo TIMER OFF (Načasované vypnutie)
- 12 Tlačidlo TURBO (Zrýchlenie)
- 13 Tlačidlo SLEEP (Spánok)
- 14 Tlačidlo LIGHT (Osvetlenie displeja)

Význam indikátorov na displeji



Funkcie tlačidiel diaľkového ovládača

Poznámka:

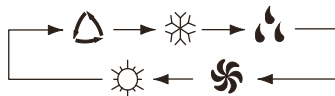
- Tento diaľkový ovládač je univerzálny a môže byť použitý pre rôzne modely klimatizačných jednotiek. Pokiaľ daný model zariadenia niektoré funkcie nemá, bude zariadenie po stlačení príslušného tlačidla na diaľkovom ovládači zachovávať predchádzajúci prevádzkový stav.
- Po pripojení k napájaniu sa z klimatizačného zariadenia ozve zvukový signál a indikátor prevádzky  bude svietiť (červený indikátor). Klimatizačné zariadenie môžete ovládať pomocou diaľkového ovládača.
- Keď je zariadenie zapnuté, po každom stlačení tlačidla na diaľkovom ovládači blikne jedenkrát indikátor vysielania signálu . Z klimatizačného zariadenia zaznie tón, ktorý potvrdzuje príjem signálu.
- Keď je zariadenie vypnuté, bude sa na displeji diaľkového ovládača zobrazovať nastavená teplota a indikátor hodín (pokiaľ sú nastavené funkcie časovača zapnutia / vypnutia a osvetlenia, budú sa na displeji zároveň zobrazovať taktiež príslušné indikátory). Keď je zariadenie zapnuté, budú sa na displeji zobrazovať príslušné ikony nastavených funkcií.






1 Tlačidlo ON/OFF (Zapnuté / Vypnuté)

Stlačte toto tlačidlo pre zapnutie jednotky. Stlačte tlačidlo opäť pre vypnutie jednotky. Keď jednotku zapnete alebo vypnete, funkcie Časovač a Spánok sa zrušia, ale nastavený čas zostáva uložený.

2 Tlačidlo MODE (Režim prevádzky)

Stlačením tohto tlačidla je možné cyklicky prepínať režim prevádzky v nasledujúcom poradí: Automatika, Chladenie, Odvlhčovanie, Ventilátor a Vykurovanie. Po pripojení napájania je štandardne nastavený režim Automatika. V režime Automatika sa teplota nezobrazuje; v režime Vykurovania je predvolená hodnota 28 °C; v ostatných režimoch je predvolená hodnota 25 °C.



 Automatika (AUTO)  Chladenie (COOL)  Odvlhčovanie (DRY)  Ventilátor (FAN)
 Vykurovanie (HEAT)*

* Len pre jednotku, ktorá má aj funkciu vykurovania. Pokiaľ je jednotka určená iba na chladenie, nevykoná sa po prijatí signálu operácie Vykurovania žiadna akcia.

3 Tlačidlo – (Zníženie hodnoty)

Umožňuje znížiť prednastavenú teplotu. Keď je jednotka zapnutá, stlačte toto tlačidlo pre zníženie nastavenej teploty. Keď stlačíte a podržíte tlačidlo dlhšie ako 2 sekundy, začne sa hodnota rýchlo znižovať, pokiaľ tlačidlo neuvolníte. Potom sa do jednotky vyšle príkaz pre nastavenie požadovanej teploty. V režime Automatika sa nastavená teplota nedá meniť, ale stlačením tohto tlačidla je možné vyslať príkaz do jednotky.

4 Tlačidlo + (Zvýšenie hodnoty)

Umožňuje zvýšiť prednastavenú teplotu. Keď je jednotka zapnutá, stlačte toto tlačidlo pre zvýšenie nastavenej teploty. Keď stlačíte a podržíte tlačidlo dlhšie ako 2 sekundy, začne sa hodnota rýchlo zvyšovať, pokiaľ tlačidlo neuvolníte. Potom sa do jednotky vyšle príkaz pre nastavenie požadovanej teploty. V režime Automatika sa nastavená teplota nedá meniť, ale stlačením tohto tlačidla je možné vyslať príkaz do jednotky. Rozsah nastavenia v stupňoch Celzia: 16–30; rozsah nastavenia v stupňoch Fahrenheita: 61–86.

5 Tlačidlo FAN (Ventilátor)

Stlačením tohto tlačidla môžete cyklicky nastavovať rýchlosť ventilátora: Automatická, Nízka, Stredná a Vysoká. V režime Automatika (AUTO) je rýchlosť ventilátora nastavená automaticky.

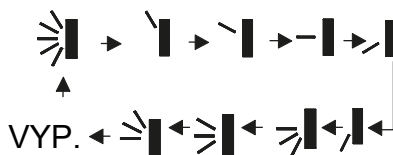



▲ Nízka rýchlosť ▲▲ Stredná rýchlosť ▲▲▲ Vysoká rýchlosť

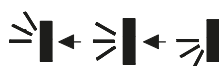
Poznámka: V režime Odvlhčovania sa rýchlosť ventilátora nedá nastaviť a je trvalo nastavená nízka rýchlosť ventilátora.

6 Tlačidlo (Smerovanie vzduchu)

Stlačte toto tlačidlo pre zapnutie funkcie automatického smerovania vzduchu; po 4 sekundách stlačte toto tlačidlo, aby ste automatické smerovanie vzduchu vypli a nastavili smer vyfukovania vzduchu v nasledujúcom cykle.




Tento diaľkový ovládač je univerzálny a používa sa pre jednotky s rozdielnymi funkciami. Pokiaľ diaľkový ovládač vyšle do hlavnej jednotky niektorý z nasledujúcich troch príkazov, jednotka ho vykoná ako príkaz 






Keď sa smerovacia lamela začne pohybovať smerom hore a dole a potom je funkcia smerovania vzduchu vypnutá, lamela sa zastaví v aktuálnej polohe.

 znázorňuje, že sa smerovacia lamela vychýľuje smerom hore a dole cez všetkých 5 pozícií.

7 Tlačidlo CLOCK (Hodiny)


Stlačte tlačidlo CLOCK pre nastavenie hodín. Začne blikať indikátor . Počas 5 sekúnd stlačte tlačidlo + alebo –, aby ste nastavili aktuálny čas. Keď toto tlačidlo podržíte stlačené dlhšie ako 2 sekundy, začne sa čas meniť po každej 0,5 sekunde o 10 minút.

Počas blikania indikátora stlačte tlačidlo CLOCK, aby ste nastavenie potvrdili. Indikátor  prestane blikať, čo znamená, že nastavenie bolo úspešné. Po pripojení napájania sa štandardne zobrazí čas 12:00 a zobrazí sa indikátor . Keď sa zobrazuje indikátor , znamená to, že sa v poli hodín zobrazuje aktuálny čas; inak sa zobrazuje nastavenie časovača.

8 Tlačidlo LED (Osvetlenie)


Stlačením tohto tlačidla môžete zapnúť alebo vypnúť LED osvetlenie panela.




9 Tlačidlo TIMER ON (Načasované zapnutie)

Nastavenie časovača pre zapnutie: Po stlačení tlačidla zmizne indikátor , bude blikať indikátor ON, a v poli hodín sa bude zobrazovať nastavenie časovača pre zapnutie. Počas 5 sekúnd stlačte tlačidlo + alebo –, aby ste v poli hodín nastavili čas pre zapnutie. Každým stlačením tohto tlačidla sa čas zmení o 1 minútu. Keď tlačidlo + alebo – podržíte stlačené dlhšie ako 2 sekundy, začne sa čas meniť takto: Počas prvých 2,5 sekúnd sa hodnota zmení 10× na pozíciu jednotiek minút a potom sa hodnota na mieste jednotiek nemení a zmení sa 10× hodnota na pozíciu desiatok minút vždy po 2,5 sekunde a prenáša sa na pozíciu hodín. Počas blikania indikátora stlačte do 5 sekúnd tlačidlo, aby ste nastavenie časovača potvrdili. Keď bol

nastavený časovač pre zapnutie a stlačíte opäť tlačidlo TIMER ON, časovač pre zapnutie bude zrušený. Pred nastavením časovača nastavte pomocou tlačidla CLOCK aktuálny čas.

10 Tlačidlo TEMP (Teplota)

Stlačením tohto tlačidla môžete na displeji zobraziť nastavenú teplotu alebo teplotu v interiéri. Keď je vnútorná jednotka prvýkrát zapnutá, bude sa zobrazovať vybraná teplota. Keď je zobrazenie teploty prepnuté z iného stavu na , bude sa zobrazovať teplota v interiéri. Zobrazenie nastavenej teploty sa obnoví automaticky po 5 sekundách, alebo keď je prijatý ďalší príkaz z diaľkového ovládača. Pokiaľ používateľia nenastavili typ zobrazovanej teploty, bude sa zobrazovať nastavená teplota. (Táto funkcia je k dispozícii len na niektorých modeloch.)

Po pripojení napájania sa štandardne zobrazí vybraná teplota (podľa požiadaviek používateľa na zobrazení; ak nebola zadaná žiadna požiadavka, bude sa štandardne zobrazovať prednastavená teplota a na bezdrôtovom diaľkovom ovládači sa nebude zobrazovať žiadna ikona teploty). Stlačte toto tlačidlo. Keď sa zobrazuje , zobrazí sa prednastavená teplota; keď sa zobrazuje , zobrazí sa teplota v interiéri; keď sa zobrazuje , aktuálny stav zobrazenia sa nezmení. Pokiaľ sa aktuálne zobrazuje teplota v interiéri a z diaľkového ovládača je prijatý iný príkaz, zobrazí sa prednastavená teplota a po 5 sekundách sa začne opäť zobrazovať teplota v interiéri.

(Táto funkcia je k dispozícii len na niektorých modeloch.)

11 Tlačidlo TIMER OFF (Načasované vypnutie)

Stlačte toto tlačidlo, aby ste prešli do nastavenia časovača pre vypnutie. Bude blikať indikátor OFF.

Postup nastavenia je rovnaký ako pri načasovanom zapnutí.

12 Tlačidlo TURBO (Zrýchlenie klimatizácie)

Stlačte toto tlačidlo v režime Chladenia alebo Vykurovania, aby ste zapli alebo vyppli funkciu Turbo. Keď je funkcia Turbo zapnutá, zobrazuje sa jej indikátor. Pri prepnutí do iného režimu alebo pri zmene rýchlosti ventilátora bude funkcia Turbo automaticky zrušená.

13 Tlačidlo SLEEP (Spánok)


Stlačte toto tlačidlo, aby ste zapli alebo vyppli funkciu Spánok. Po pripojení napájania je funkcia Spánok štandardne vypnutá. Po vypnutí jednotky je funkcia Spánok zrušená. Keď je funkcia Spánok zapnutá, zobrazuje sa jej indikátor. V tomto režime je možné nastaviť časovač. V režimoch Ventilátor a Automatika nie je táto funkcia dostupná.

1) Keď je klimatizačné zariadenie v režime Chladenia alebo Odvlhčovania a bola nastavená funkcia Spánok, zvýši sa po 1 hodine nastavená teplota o 1 °C a po 2 hodinách znovu o 1 °C, takže sa počas 2 hodín zvýši o 2 °C. Zariadenie potom pracuje pri tejto teplote a s nastavenou rýchlosťou ventilátora.

2) Keď je klimatizačné zariadenie v režime Vykurovania a bola nastavená funkcia Spánok, zníži sa po 1 hodine nastavená teplota o 1 °C a po 2 hodinách opäť o 1 °C, takže sa počas 2 hodín zníži o 2 °C. Zariadenie potom pracuje pri tejto teplote a s nastavenou rýchlosťou ventilátora.

3) V režime Ventilátor a Automatika sa nastavená teplota nemení.

14 Tlačidlo LIGHT (Osvetlenie)

Stlačte toto tlačidlo pre zapnutie / vypnutie osvetlenia displeja. Keď je osvetlenie zapnuté, bude sa zobrazovať indikátor  a bude svietiť osvetlenie displeja.

Popis špeciálnych funkcií

Automatický režim prevádzky

Keď je nastavený režim Automatika, na displeji sa nezobrazuje nastavená teplota a jednotka bude vyberať vhodný režim prevádzky automaticky podľa teploty v interiéri tak, aby sa vytvorilo príjemné prostredie.

Funkcia Turbo

Keď je táto funkcia spustená, ventilátor jednotky je zapnutý na veľmi vysokú rýchlosť, aby sa zrýchlilo chladenie alebo vykurovanie a teplota v miestnosti dosiahla čo najskôr nastavenú hodnotu.

Funkcia pre vyfúkanie zostatkového tepla

(Táto funkcia je k dispozícii len na niektorých modeloch.)

Keď jednotka pracuje v režime Vykurovania alebo Automatika-vykurovanie, kompresor a ventilátor vnútornej jednotky sú zapnuté, a keď je jednotka vypnutá, kompresor a ventilátor vonkajšej jednotky sa zastavia. Horná a dolná smerovacia lamela sa otočí do vodorovnej polohy a potom ventilátor vnútornej jednotky bude zapnutý ešte 10 sekúnd na nízkej rýchlosti a potom sa jednotka vypne.

Funkcia Wi-Fi


Súčasným stlačením tlačidiel MODE a TURBO je možné zapnúť alebo vypnúť funkciu Wi-Fi. Keď je funkcia Wi-Fi zapnutá, zobrazí sa na diaľkovom ovládači ikona Wi-Fi. Pri súčasnom stlačení a podržaní tlačidiel MODE a TURBO vyšle diaľkový ovládač príkaz pre resetovanie funkcie Wi-Fi a potom sa funkcia Wi-Fi zapne. Funkcia Wi-Fi je po aktivácii diaľkového ovládača štandardne zapnutá. (Táto funkcia je k dispozícii len na niektorých modeloch.)

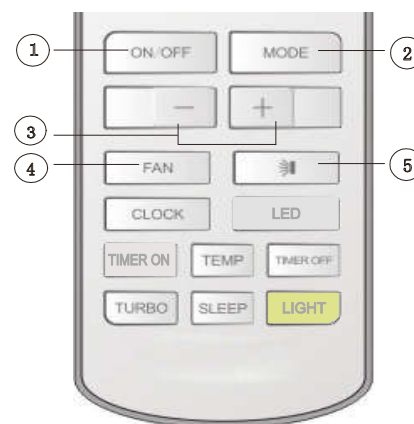
Aplikácia pre ovládanie cez Wi-Fi:

Google Play
EWPE Smart

Postup ovládania

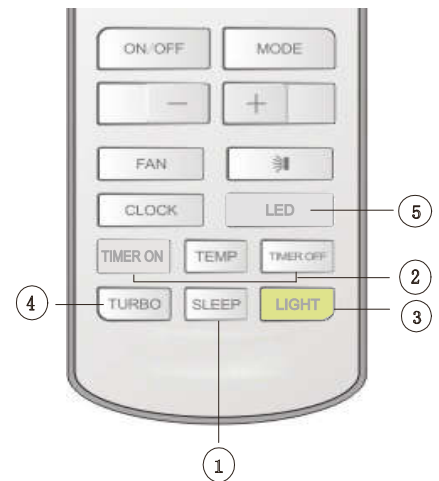
Základné operácie

1. Po pripojení napájania stlačte tlačidlo ON/OFF, aby ste spustili jednotku. (Poznámka: Po pripojení napájania sa smerovacia lamela hlavnej jednotky automaticky zatvorí.)
2. Stlačením tlačidla MODE vyberte požadovaný režim prevádzky.
3. Stlačením tlačidla + alebo - nastavte požadovanú teplotu. (V režime Automatika sa teplota nenastavuje.)
4. Stlačením tlačidla FAN môžete nastaviť nízku, strednú alebo vysokú rýchlosť ventilátora.
5. Stlačením tlačidla  môžete nastaviť smerovanie vzduchu.




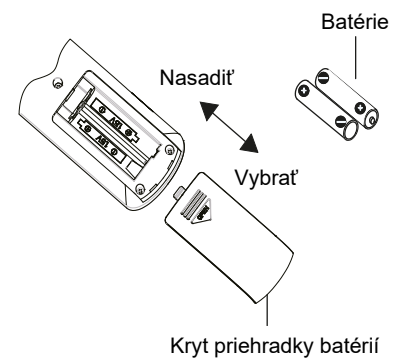
Špeciálne operácie

1. Stlačte tlačidlo SLEEP pre nastavenie funkcie Spánok.
2. Stlačte tlačidlo TIMER ON alebo TIMER OFF, aby ste mohli nastaviť načasované zapnutie alebo vypnutie.
3. Stlačte tlačidlo LIGHT, aby ste mohli zapnúť alebo vypnúť displej jednotky (táto funkcia nemusí byť na niektorých jednotkách dostupná).
4. Stlačte tlačidlo TURBO, aby ste zapli alebo vypli funkciu TURBO.
5. Stlačte tlačidlo LED, aby ste zapli alebo vypli osvetlenie panelu.



Výmena batérií v diaľkovom ovládači

1. Stlačte zadnú stranu diaľkového ovládača v mieste, ktoré je označené značkou , ako je zobrazené na obrázku, a potom vysuňte kryt priehradky batérií v smere šípky.
2. Vymeňte dve 1,5 V batérie veľkosti AAA. Uistite sa, že sú + a - póly batérií správne orientované.
3. Nasadte naspäť kryt batérií.

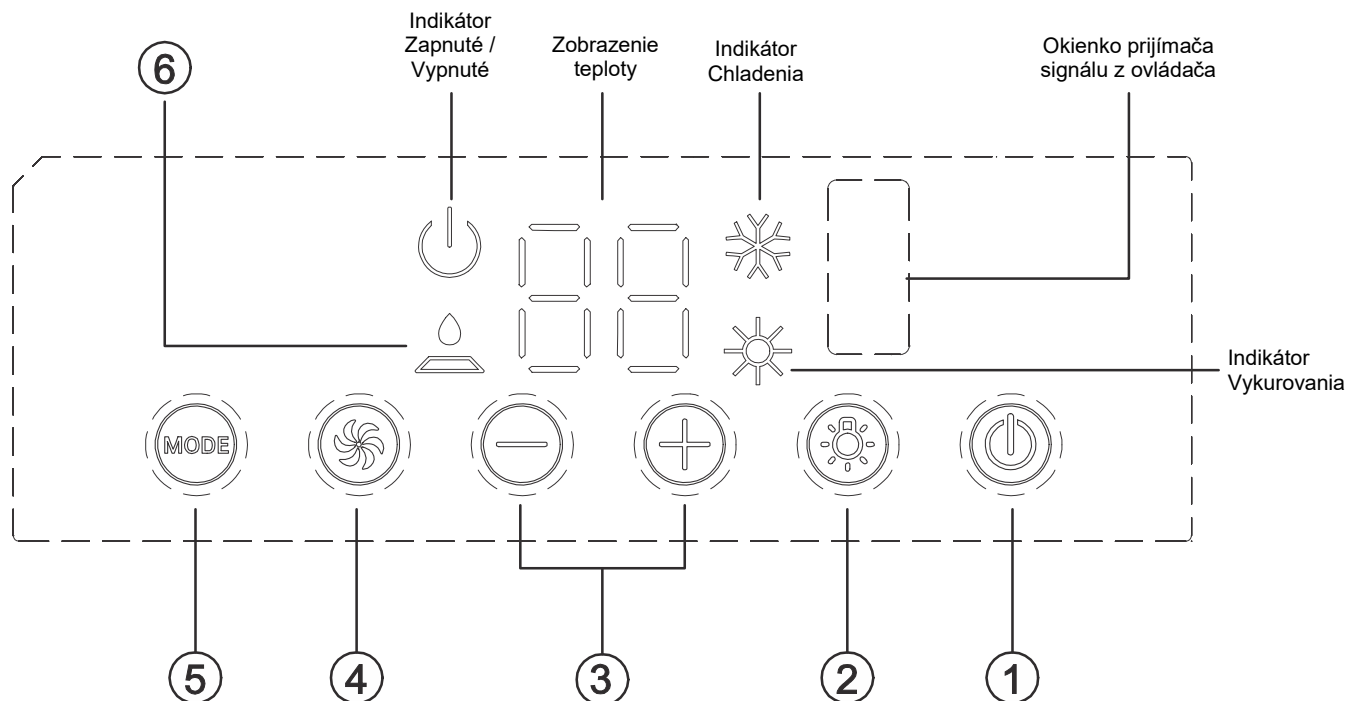


Poznámka

- Pri použití nasmerujte vysielač signálu diaľkového ovládača na okienko prijímača na klimatizačnom zariadení.
- Vzďialenosť medzi vysielačom signálu a okienkom prijímača by nemala byť väčšia ako 8 metrov a v ceste signálu by nemali byť žiadne prekážky.
- Na mieste, kde je žiarivkové osvetlenie alebo bezdrôtový telefón, môže dôjsť k rušeniu signálu. V takom prípade je potrebné priblížiť diaľkový ovládač ku klimatizačnému zariadeniu.
- Pri výmene batérií použite rovnaký typ batérií.
- Keď nebudete diaľkový ovládač dlhodobo používať, vyberte z neho batérie.
- Vymeňte batérie, keď sú indikátory na displeji diaľkového ovládača zle viditeľné, alebo sa vôbec nezobrazujú.

OVLÁDACÍ PANEL

Poznámka: Pokiaľ nie je diaľkový ovládač k dispozícii, môžete použiť ovládací panel jednotky.



1 Tlačidlo ON/OFF (Zapnuté / Vypnuté)

Stlačením tohto tlačidla sa zariadenie spustí, ďalším stlačením tohto tlačidla sa zariadenie zastaví.

2 Tlačidlo LIGHT (Osvetlenie)

Stlačte toto tlačidlo pre zapnutie / vypnutie osvetlenia displeja vnútornej jednotky.

3 Tlačidlo (+/-) (Zvýšenie / Zníženie)

Stlačte tlačidlo + pre zvýšenie nastavenej (požadovanej) teploty. Stlačte tlačidlo - pre zníženie nastavenej (požadovanej) teploty. Rozsah nastavenia teploty je 16–30 °C.

4 Tlačidlo FAN SPEED (Rýchlosť ventilátora)

Nastavuje postupne rýchlosť ventilátora na LOW (nízka), MED (stredná), HIGH (vysoká) a TURBO (veľmi vysoká).

5 Tlačidlo MODE (Režim prevádzky)

Nastavuje režim prevádzky COOL (Chladenie), FAN (Ventilátor), HEAT (Vykurovanie).

6 Indikátor FILTER CHECK (Kontrola filtra)

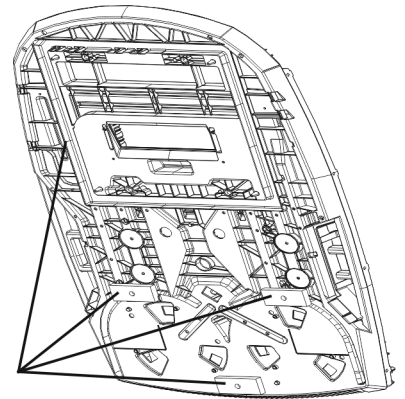
Táto funkcia pripomína, že sa má vyčistiť vzduchový filter (normálna údržba), aby sa zvýšila účinnosť prevádzky. Indikátor sa automaticky rozsvieti, keď čas prevádzky ventilátora prekročí 250 hodín. Keď indikátor svieti, vypnite jednotku, odpojte ju od napájania, vyberte vzduchový filter, vyčistite ho a potom nainštalujte naspäť, pripojte napájanie a zapnite jednotku. Indikátor bude stále svietiť, preto stlačte na 5 sekúnd tlačidlo +, aby indikátor zhasol.

POKYNY NA INŠTALÁCIU

Pred inštaláciou

Otestujte funkčnosť jednotky so správnym napájaním. Vid' prevádzkové pokyny v používateľskom návode na obsluhu a inštaláciu. Skontrolujte, či všetky ovládacie prvky pracujú správne a potom odpojte napájanie jednotky.

- Pred inštaláciou skontrolujte, či sú k jednotke pripojené tri kusy gumových podložiek a štvorhranné gumové tesnenie.



VAROVANIE

Pohyblivé časti môžu spôsobiť poranenie osôb. Buďte pri testovaní jednotky opatrní. Neprevádzkujte jednotku s odstráneným vonkajším krytom.

KROK 1 – VÝBER MIESTA NA INŠTALÁCII A INŠTALÁCIA KLIMATIZAČNEJ JEDNOTKY

Vaše klimatizačné zariadenie bolo skonštruované na použitie v obytných vozidlách.

Skontrolujte strechu vozidla, aby ste zistili, či dokáže udržať vonkajšiu strešnú jednotku aj vnútornú stropnú jednotku bez dodatočnej podpory. Uistite sa, montážna plocha na strope interiéru nezasahuje do existujúcich štruktúr.

Hneď ako určíte miesto na inštaláciu vášho klimatizačného zariadenia, je potrebné vyrezať v streche otvor (pokiaľ tam už nie je), vystužiť ho a orámovať. Môžete využiť taktiež existujúce strešné vetracie otvory (okno).

Prípad A

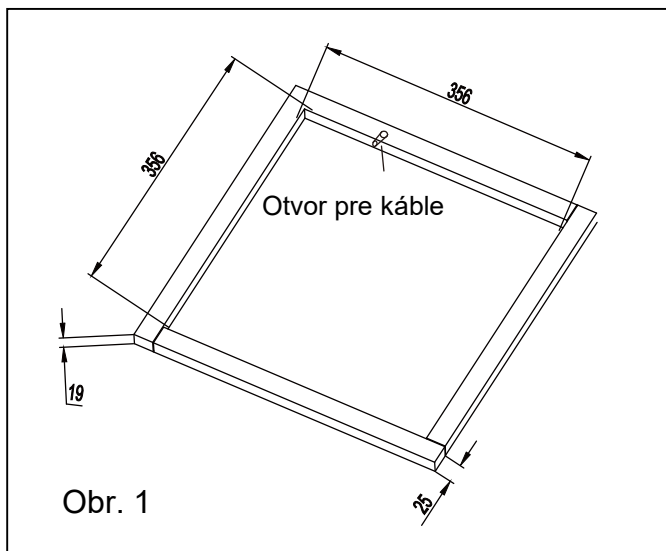
Pokiaľ sa v požadovanom mieste inštalácie klimatizačného zariadenia už nachádza strešný vetrací otvor (okno), je potrebné vykonať nasledujúce kroky:

1. Odskrutkujte všetky skrutky, ktoré pripevňujú strešné vetracie okno k vozidlu. Vyberte strešné okno a všetky prípadné doplnky. Dôkladne odstráňte všetok prach okolo otvoru, aby bol povrch strechy čistý.
2. Môže byť potrebné utesniť nejaké otvory po montážnych skrutkách starého vetracieho okna, ktoré sa môžu nachádzať mimo tesnenia základnej dosky vonkajšej strešnej jednotky.
3. Skontrolujte veľkosť otvoru v streche; pokiaľ je otvor menší ako 356 × 356 mm, je potrebné ho zväčšiť. Pokiaľ je otvor väčší ako 356 × 356 mm, je potrebné vytvoriť montážnu konštrukciu (rám) pre zmenšenie veľkosti otvoru (vid' obrázok 1).

Prípado B

Pokiaľ sa strešné vetracie okienko nepoužije, je potrebné vyrezať do strechy vozidla nový otvor (viď obrázok 1).

Zodpovedajúci otvor je potrebné vyrezať taktiež v strope vo vnútri vozidla. Pri rezaní otvoru v strope buďte opatrní, pretože ak je strop čalúnený, môže sa poťah roztrhnúť. Keď má otvor v streche a v strope vo vnútri vozidla správnu veľkosť, je potrebné vložiť medzi vonkajšiu strechu a vnútorný strop podpornú rámovú konštrukciu. Výstužná rámová konštrukcia musí spĺňať nasledujúce podmienky:

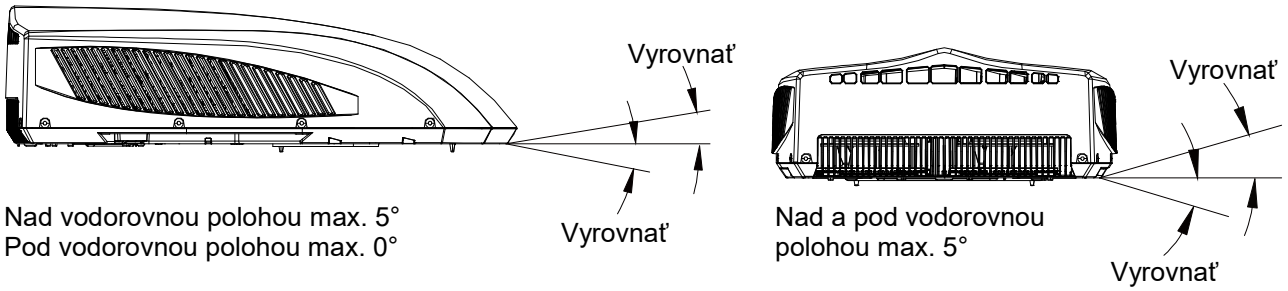


1. Musí byť schopná udržať váhu vonkajšej strešnej jednotky a vnútornej stropnej jednotky.
2. Musí dokázať udržať vonkajšiu plochu strechy a plochu stropu vo vnútri vozidla v potrebnej vzdialenosti od seba a podopierať ich tak, aby nedošlo k ich deformácii alebo skrúteniu, keď sa vonkajšia strešná jednotka a vnútorná stropná jednotka priskrutkujú ku sebe. Typický podporný rám je zobrazený na obrázku 1.
3. V ráme musí byť otvor na vedenie napájacích vodičov. Pretiahnite napájací kábel rámom hneď pri inštalácii podporného rámu.

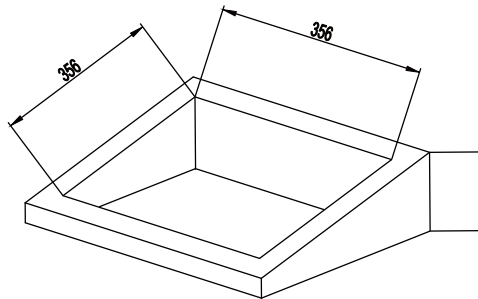
UPOZORNENIA

1. Vonkajšia strešná jednotka musí byť namontovaná na ploche, ktorá je vodorovná v smere spredu dozadu a z boku na bok, keď je vozidlo zaparkované na vodorovnom povrchu. Obrázok 2 zobrazuje maximálne prípustné odchýlky od vodorovnej polohy, v akých môže byť jednotka namontovaná.
2. Pokiaľ je strecha vozidla naklonená (nie je vodorovná) tak, že vonkajšiu strešnú jednotku nie je možné namontovať v rámci špecifikácií maximálneho prípustného sklonu, je potrebné pridať vonkajšiu vyrovnávaciu podložku, aby bola jednotka vo vodorovnej polohe. Typickú vyrovnávaciu podložku zobrazuje obrázok 3.
3. Keď bola vonkajšia strešná jednotka vyrovnaná, môže byť potrebné použitie ďalšej vyrovnávacej podložky nad vnútornú stropnú jednotku vo vnútri vozidla. Pred zmontovaním musia byť vonkajšia strešná jednotka a vnútorná stropná jednotka voči sebe správne zarovnané, aby sa dali priskrutkovať ku sebe.
4. Keď je priestor montážneho otvoru správne pripravený, odstráňte obal a prepravné vložky vonkajšej strešnej jednotky. Opatrne vytiahnite jednotku na strechu vozidla. Nedvíhajte jednotku za vonkajší plastový kryt. Umiestnite vonkajšiu strešnú jednotku nad pripravený montážny otvor.
5. Zašpicatený koniec (nos) krytu musí smerovať k prednej strane vozidla.

Poznámka: Snažte sa, aby bola jednotka počas prevádzky čo najviac vo vodorovnej polohe. Pri maximálnom sklone 5° môže jednotka pracovať len na krátky čas, aby sa zabránilo unikaniu vody.



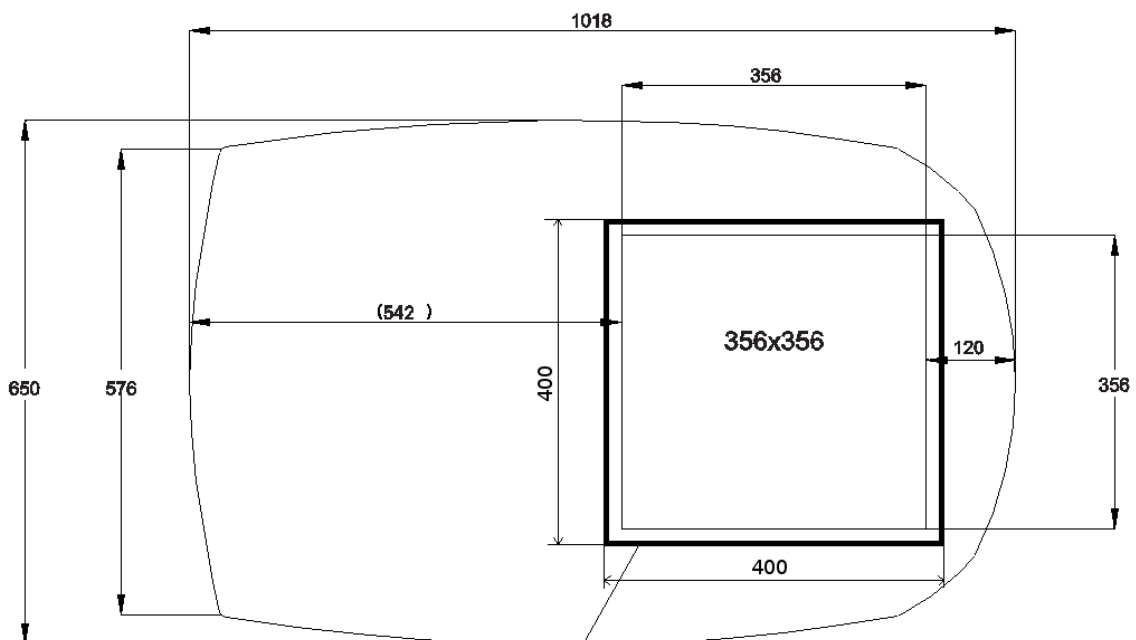
Obr. 2



Výška sa odlišuje podľa veľkosti sklonu, ktorý je potrebné vyrovať

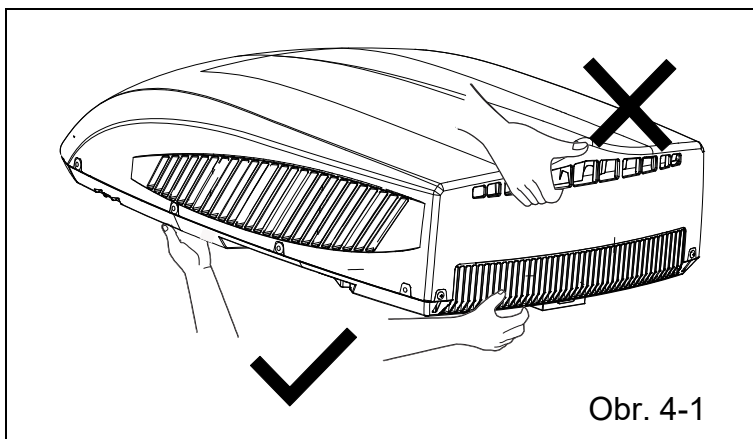
Obr. 3

Orientačné rozmery vonkajšej strešnej jednotky (pohľad zhora)



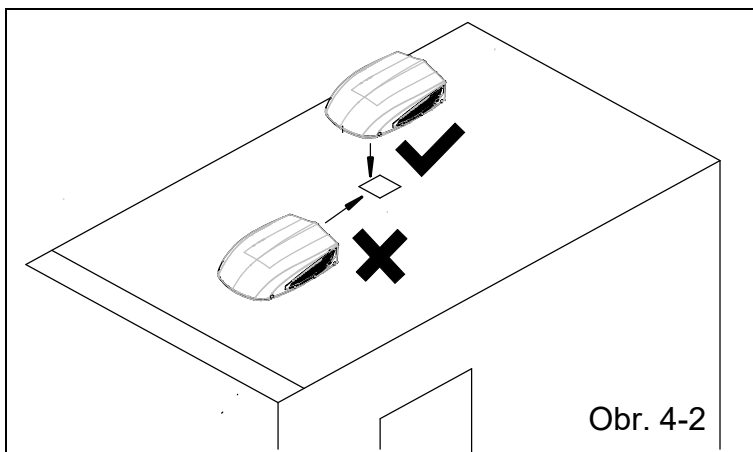
Štvorhranné gumové tesnenie 400 × 400 mm

KROK 2 – MONTÁŽ VONKAJŠEJ STREŠNEJ JEDNOTKY



1. Otvorte obal a vyberte vonkajšiu strešnú jednotku.

Pri premiestňovaní jednotky po vybalení nedvíhajte jednotku za mriežku výfuku vzduchu v zadnej časti vonkajšieho krytu (viď obrázok 4-1).



2. Pripevnite vonkajšiu jednotku na strechu vozidla a potom vyvrtajte otvory.

Umiestnite vonkajšiu jednotku na strechu vozidla; zdvihnite vonkajšiu jednotku, vyvrtajte otvory do strechy vozidla a potom vonkajšiu jednotku položte na miesto. Neťahajte vonkajšiu jednotku po streche. Inak môže vypadnúť tesniaci prúžok (viď obrázok 4-2).

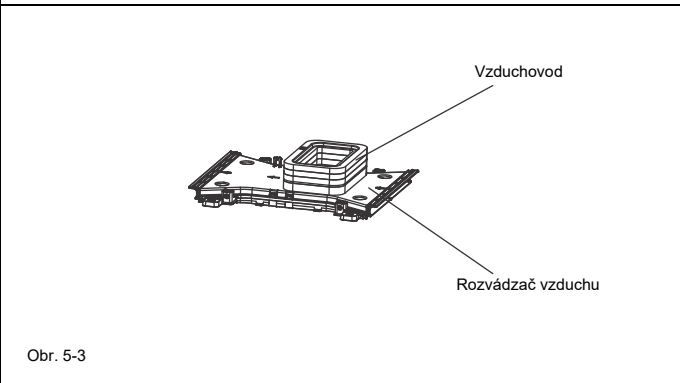
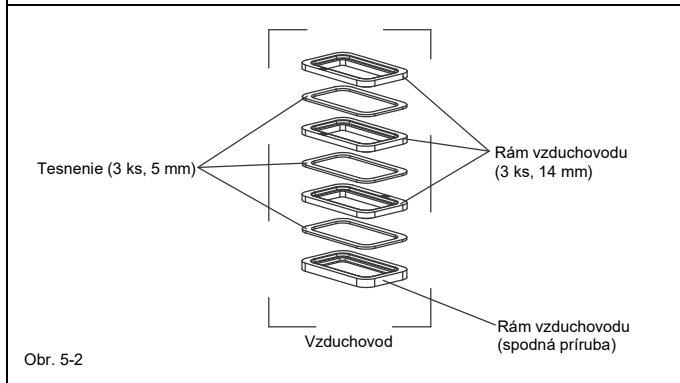
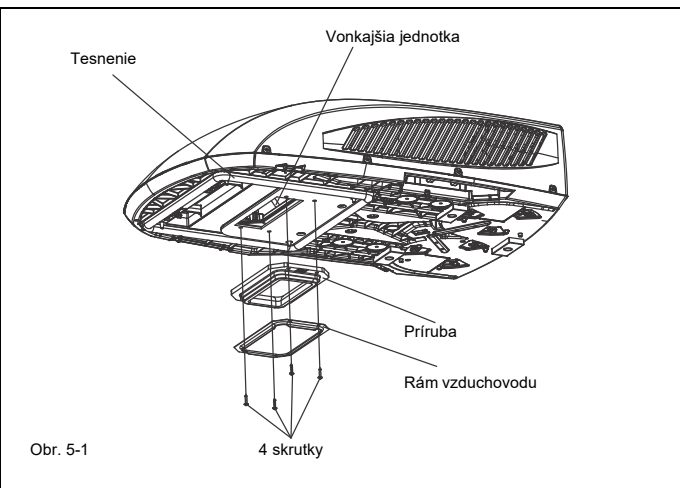
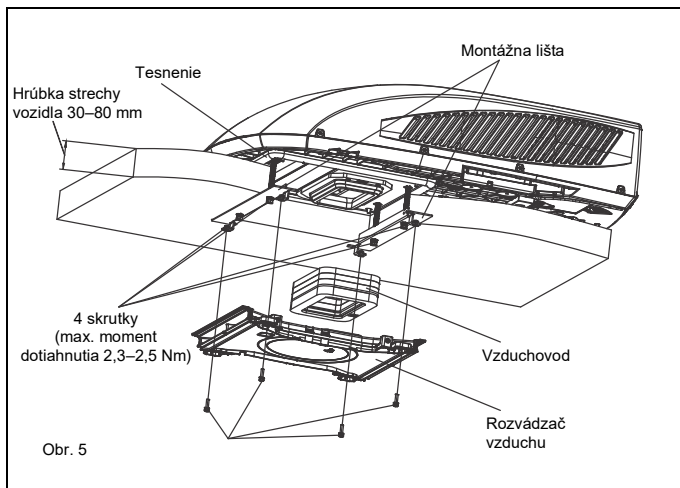
KROK 3 – MONTÁŽ VNÚTORNEJ STROPNEJ JEDNOTKY

Skontrolujte, či je vnútorná stropná jednotka správne zarovnaná s vonkajšou strešnou jednotkou. Upozornenia pred dotiahnutím skrutiek:

1. Použiteľná hrúbka strechy vozidla je v rozmedzí 30–80 mm.
2. Skôr ako skrutky dotiahnete, naskrutkujte najskôr štyri skrutky ručne a nepoužívajte veľmi veľkú silu.
3. Pri skrutkovaní skrutiek môžete použiť automatické náradie. Nedoťahujte prvú skrutku na doraz a až potom ostatné skrutky, aby sa závit skrutky nevzpriečil.
4. Maximálny moment dotiahnutia je v rozmedzí 2,3–2,5 Nm.

Pre zaistenie správnej inštalácie musia byť nasledujúce kroky vykonané v predpísanom poradí.

1. Opatrne vybaľte vnútornú stropnú jednotku z obalu (k jednotke je pribalený diaľkový ovládač).
2. Odmontujte z vnútornej stropnej jednotky mriežku.
3. Pred inštaláciou vonkajšej (strešnej) jednotky klimatizačného zariadenia pre obytné vozidlá na strechu vozidla primontujte na šasi vonkajšej jednotky rám vzduchovodu a plastovú prírubu (hornú) pomocou 4 skrutiek (s dĺžkou 25 mm) (viď obr. 5-1).
4. Potom premiestnite vonkajšiu jednotku na strechu vozidla a zarovnajte ju s otvormi v streche. Pre montáž vonkajšej jednotky použite 2 montážne lišty a 4 skrutky (viď obr. 5).
5. Montážne skrutky musíte naskrutkovať najskôr ručne, aby nedošlo ku strhaniu závitov. **NEZAČÍNAJTE MONTOVAŤ SKRUTKY POMOCOU PNEUMATICKÉHO SKRUTKOVAČA.** Montážne skrutky je potrebné dotiahnuť. Montáž je hotová, keď je tesnenie základnej dosky rovnomerne stlačené.
6. Skôr ako začnete inštalovať rozvádzač vzduchu vnútornej jednotky klimatizačného zariadenia obytného vozidla, zostavte si vzduchovod z plastových rámov podľa hrúbky strechy vozidla. Po vyskúšaní inštalácie nanečisto použite vhodný počet tesnenia a plastových rámov pre zostavenie vzduchovodu. Zlepte ku sebe tesnenie a plastové rámy pomocou obojstrannej lepiacej pásky (potrebné zakúpiť samostatne) (viď obr. 5-2, 5-3).
7. Nainštalujte vzduchovod na rozvádzač vzduchu. Pripevnite rozvádzač vzduchu na montážne lišty pomocou 4 skrutiek. Po pripevnení vnútornej jednotky k vonkajšej jednotke skontrolujte, či sa vzduchovod neuvoľnil (viď obr. 5).



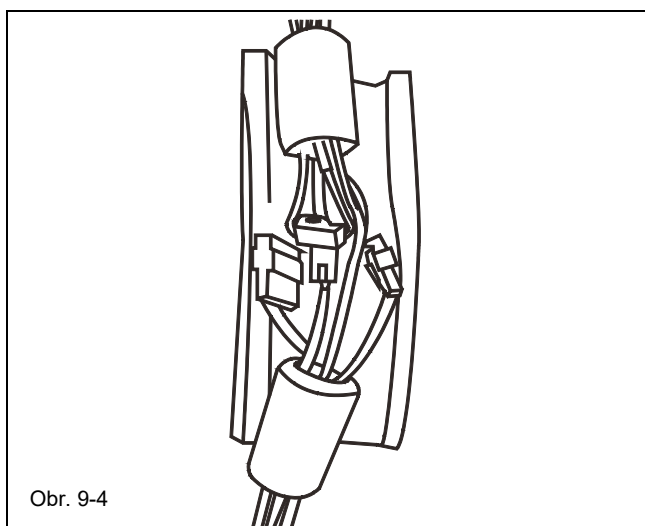
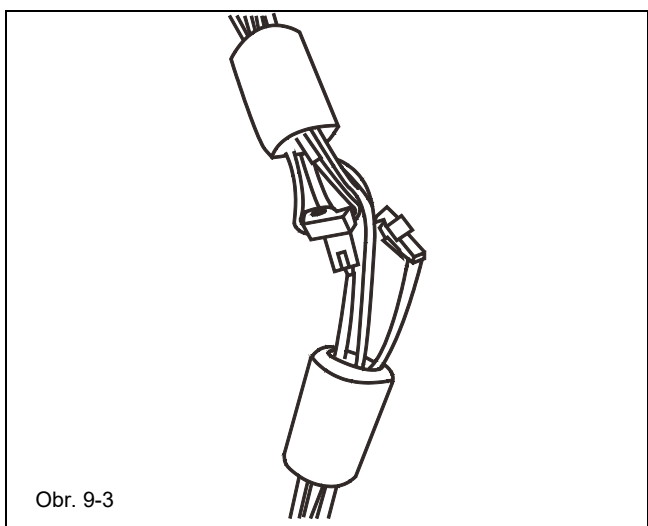
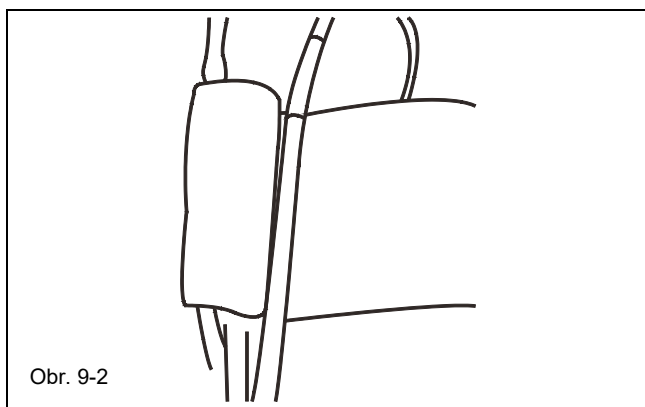
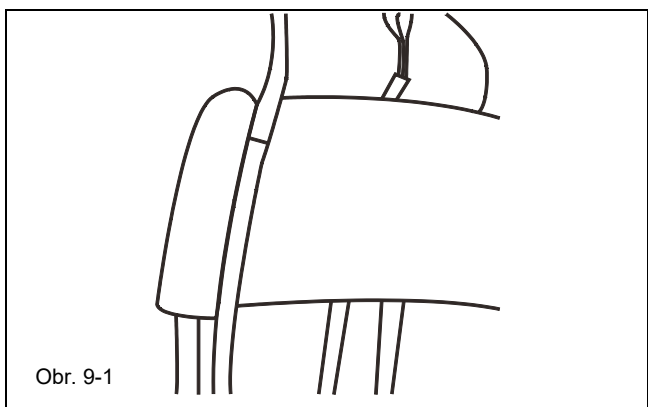
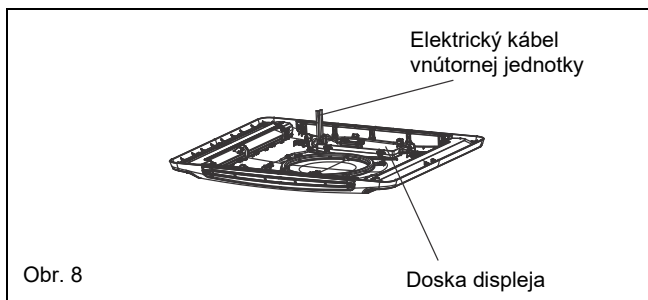
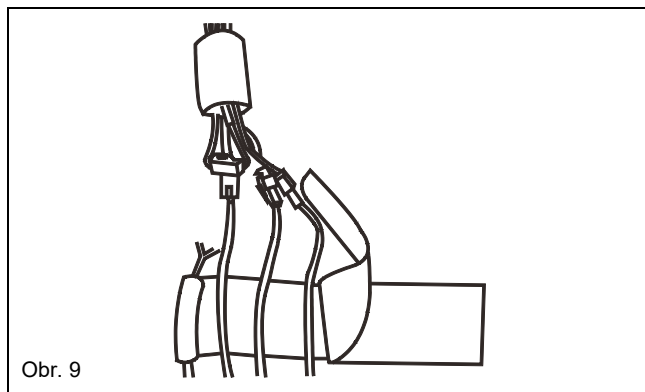
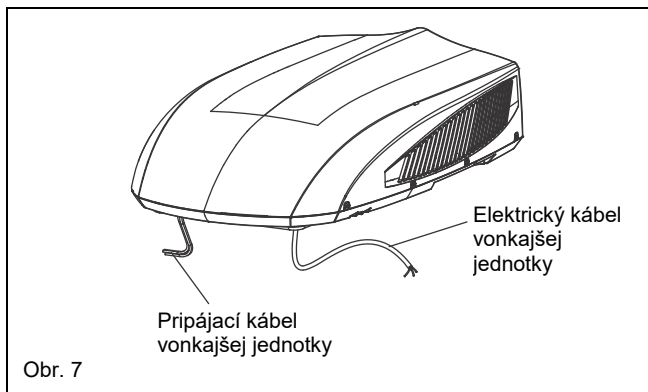
KROK 4 – ELEKTRICKÉ ZAPOJENIE

Vedenie napájania 220–240 V AC

! VAROVANIE

Pred vykonaním akejkoľvek práce na jednotke odpojte jednotku úplne od napájania, aby ste zabránili možnosti úrazu osôb alebo poškodenia zariadenia. Po správnom pripevnení rámu vnútornej jednotky k vonkajšej jednotke musia byť vykonané nasledujúce elektrické zapojenia.

1. Ako zobrazuje obrázok 7, z vonkajšej jednotky vychádzajú dva kábové zväzky, jeden napájací (silnoprúdový) a druhý ovládací. Napájacie vodiče je potrebné pripojiť priamo k napájacím svorkám, zatiaľ čo ovládacie vodiče je potrebné pripojiť k ovládacím signálovým vodičom vnútornej jednotky.
2. Ako zobrazuje obrázok 8, vnútorná jednotka má jeden zväzok ovládacích signálových vodičov so 4 pripájacími konektormi.
3. Prepojte zodpovedajúce konektory vnútornej a vonkajšej jednotky. Potom použite kus penovej izolácie, omotajte ním každý konektor samostatne, a nakoniec zmotajte konektory ku sebe. Dbajte na to, aby medzi vodičmi neboli medzery.

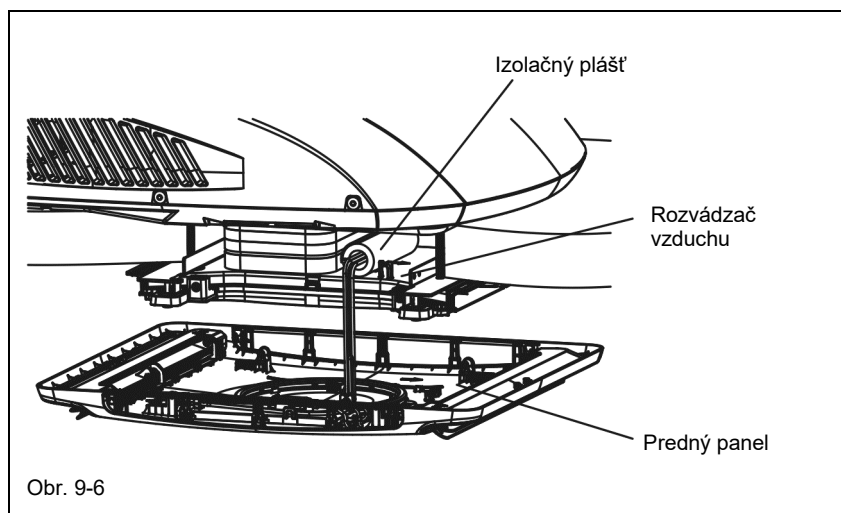
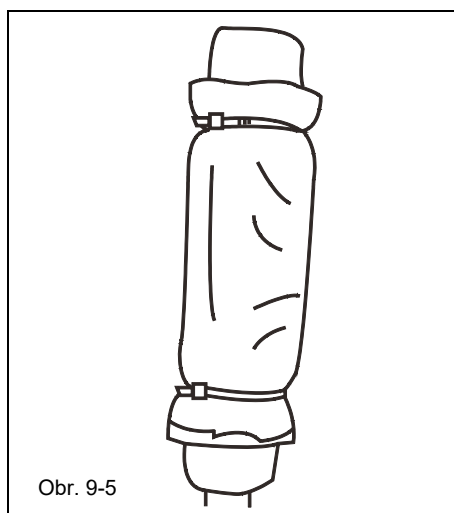


4. Podľa obrázka použite kúsok tepelne izolačného plášťa pre obalenie svoriek a penovej izolácie. Potom zlepte tepelne izolačný plášť a pripevnite ho káblovými viazacími páskami.

Poznámka:

1. Káblové viazacie pásky musia byť pripevnené na miesto, kde je penová izolácia aj tepelne izolačný plášť.

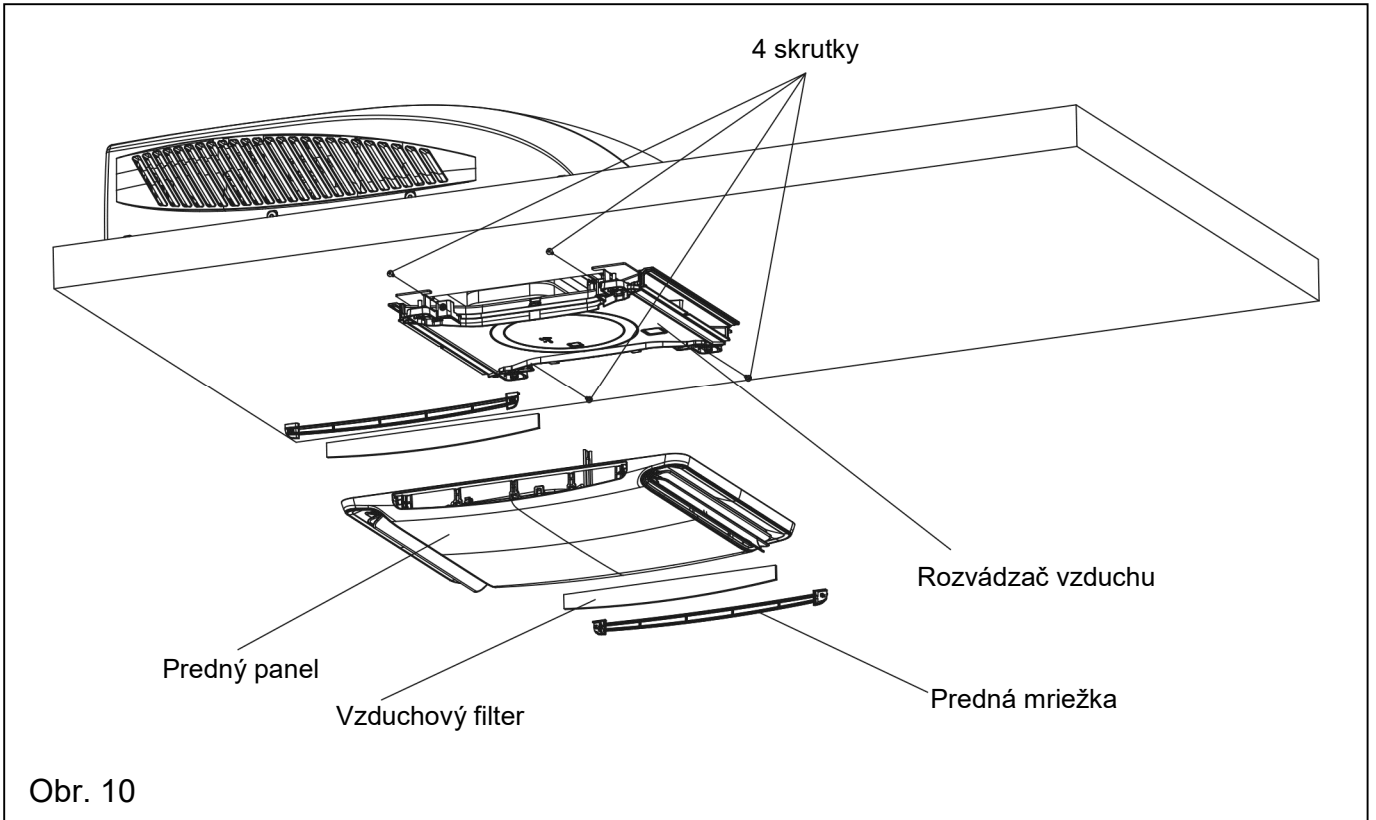
2. Pred inštaláciou predného panela vnútornej jednotky dajte tepelne izolačný plášť na hornú časť rozvádzača vzduchu.



KROK 5 – DOKONČENIE INŠTALÁCIE

Pre dokončenie inštalácie a požadovanej kontroly systému musia byť vykonané nasledujúce kroky.

1. Skontrolujte pozíciu senzoru teploty interiéru (termostatu). Uistite sa, že je termostat pretiahnutý cez držiak a že sa nedotýka žiadneho kovového povrchu.
2. Pripevnite predný panel k rozvádzaču vzduchu vnútornej jednotky pomocou 4 skrutiek. (Vid' obrázok 10.)
3. Nainštalujte vzduchový filter a mriežku prívodu vzduchu. Stlačte „PUSH“ a zaistite úchytkami.
4. Pripojte napájanie a skontrolujte, či jednotka funguje.
5. Keď namontujete vnútornú jednotku a medzi panelom a stropom vozidla nie je rovnomerná medzera, požiadajte výrobcu o vhodnú úpravu.



RIEŠENIE PROBLÉMOV

Pokiaľ máte s vaším klimatizačným zariadením pre obytné vozidlá nejaké problémy, prečítajte si najskôr nasledujúce pokyny, skôr ako budete kontaktovať servisné stredisko.

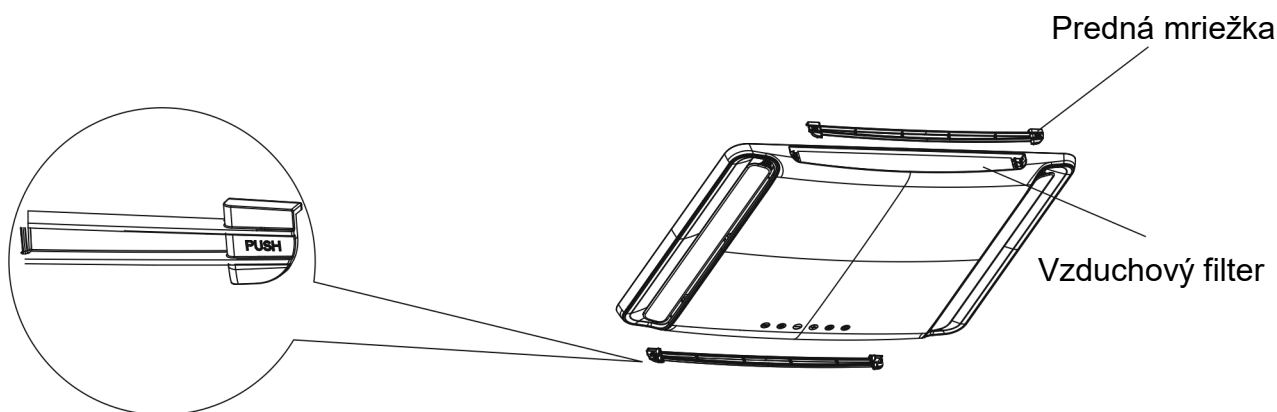
PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Nie je možné spustiť jednotku.	Jednotka možno nie je správne pripojená k napájaniu.	Skontrolujte napájanie vozidla a uistite sa, že je v poriadku.
Jednotka nedokáže vychladiť interiér.	Strešné klimatizačné zariadenie nie je vo vodorovnej polohe.	Namontujte strešné klimatizačné zariadenie čo najlepšie do vodorovnej polohy v smere spredu dozadu aj z boku na bok, keď je vozidlo zaparkované. Skontrolujte, či je klimatizačné zariadenie namontované správne a vodorovne.
	Nastavená teplota je veľmi vysoká.	Nastavte nižšiu teplotu pomocou diaľkového ovládača.
	Znečistený vzduchový filter.	Vyberte a vyčistite filter.
	Vnútorň priestor vozidla bol pred zapnutím klimatizácie už veľmi horúci.	Nechajte jednotke dostatočný čas pre vychladenie interiéru.
Jednotka vydáva hluk.	Jednotka cvaká a buble.	Tieto zvuky sú počas prevádzky jednotky normálne.
Z jednotky odkvapkáva voda do interiéru.	Tesnenie základnej dosky nie je rovnomerne stlačené.	Aby bolo tesnenie základnej dosky správne stlačené, musia sa montážne skrutky doťahovať rovnomerne.
Na tepelnom výmenníku jednotky je námraza alebo ľad.	V interiéri je nízka teplota.	Nastavte ventilátor na vysokú rýchlosť.
	Znečistený filter.	Vyberte a vyčistite filter.

POSTUPY BEŽNEJ ÚDRŽBY

Aktivita	Periodicita
Odmontujte kryt a umyte špirálu kondenzátora.	Dvakrát za rok.
Vyčistite filter. (V závislosti od kvality vzduchu môže byť potrebné čistiť častejšie.)	Keď sa rozsvieti indikátor FILTER CHECK na paneli klimatizačného zariadenia.

Vybratie vzduchového filtra

Stlačte obidve strany mriežky prívodu vzduchu v miestach označených slovom „PUSH“. Otvorte mriežku prívodu vzduchu a potom vytiahnite vzduchový filter.



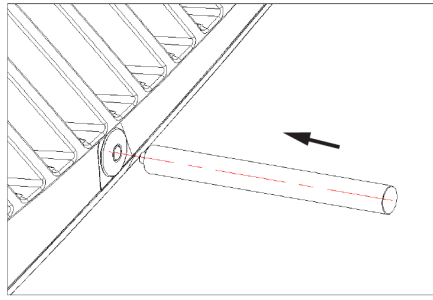
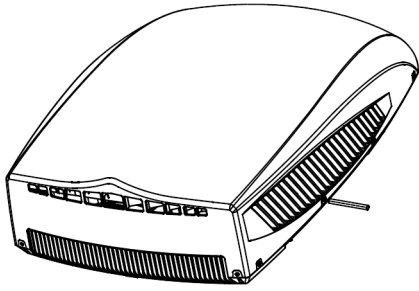
Čistenie vzduchového filtra

Umyte prach zo vzduchových filtrov čistou vodou alebo vysajte filter elektrickým domácim vysávačom.

Postup demontáže úchytek

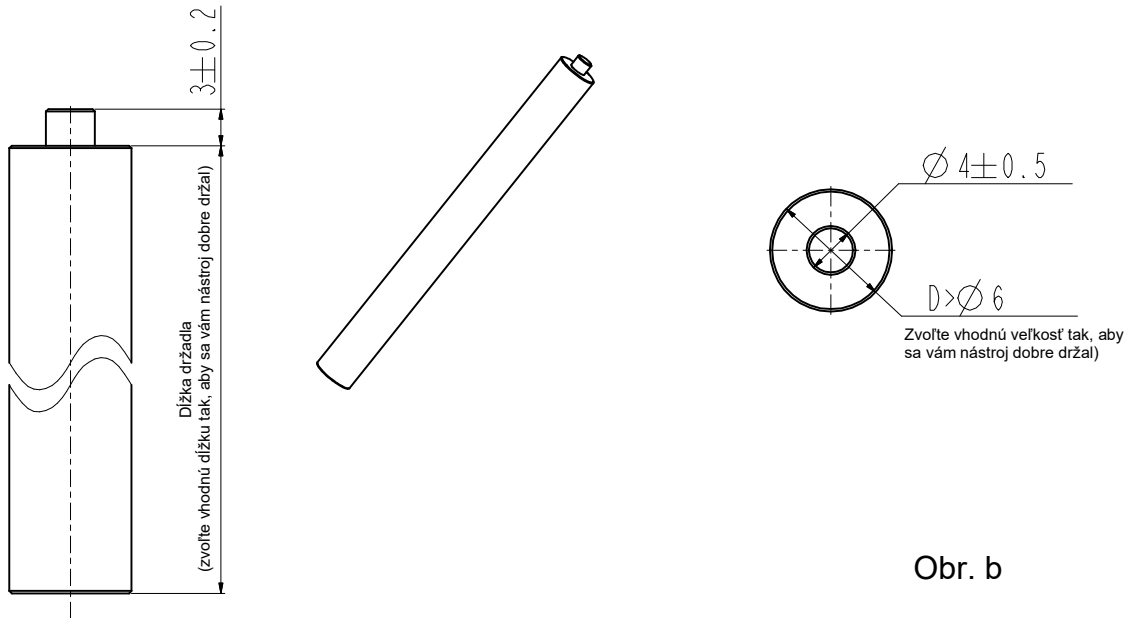
1. Konkrétna metóda demontáže: použite nástroj podobný nástroju na obrázku *b*, nasadíte ho na kolík úchytky a zasuňte ho, ako je zobrazené na obrázku *a*. Hĺbka zasunutia je asi 3 mm, ako je zobrazené na obrázku *c*, pri ktorej je možné úchytku rozpojiť. Keď budete počuť cvaknutie, uchopte plášť úchytky rukou, aby ste ju mohli vytiahnuť.

Poznámka: Pokiaľ zasuniete nástroj veľmi hlboko, úchytky sa môže zablokovať a pri násilnej demontáži sa poškodí a nebude možné ju už použiť. V takom prípade použite nástroj, ktorého priemer je menší ako priemer úchytky, aby ste ním kolík úchytky úplne zasunuli a oddelili tak od seba plášť a kolík úchytky a potom úchytku odmontovali.



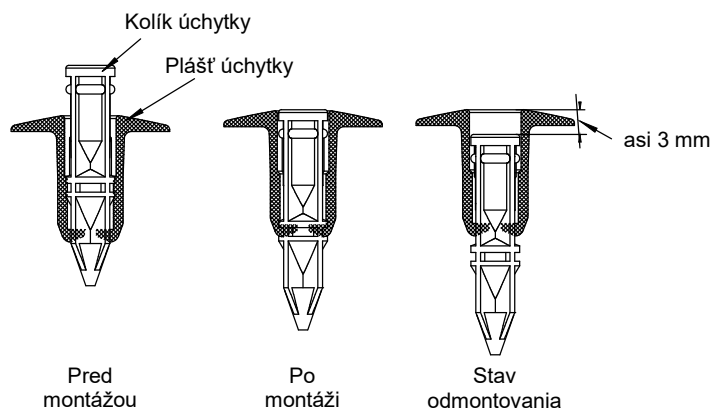
Obr. a

2. Nákres demontážneho nástroja



Obr. b

3. Nákres úchytky v rôznych stavoch



Obr. c

! VAROVANIE

NEDODRŽANIE NASLEDUJÚCICH POKYNOV MÔŽE MAŤ ZA NÁSLEDOK VÁŽNÉ PORANENIE OSÔB.

1. Nedotýkajte sa kontaktov kondenzátora, pokiaľ nie je vybitý jeho elektrický náboj. Na kondenzátore môže byť stále vysoké napätie aj po odpojení napájania.
2. Buďte opatrní pri údržbe chladiaceho systému, pretože je v ňom vysoký interný tlak.
3. Neblokujte filter a prívod vzduchu do stropného panelu, aby ste zabránili unikaniu vody.

SPÄTNÝ ODBER ELEKTROODPADU



Uvedený symbol na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamená, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta.

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA POUŽITÉHO CHLADIACEHO PROSTRIEDKU

Informácie týkajúce sa použitého chladiaceho prostriedku

Toto zariadenie obsahuje fluórované skleníkové plyny zahrnuté v Kjótskom protokole. Údržba a likvidácia musí byť vykonaná kvalifikovaným personálom.

Typ chladiaceho prostriedku: R410A

Zloženie chladiaceho prostriedku R410A (50% HFC-32, 50% HFC-125)

Množstvo chladiaceho prostriedku: vid' prístrojový štítok. **Hermeticky uzavretý systém.**

Hodnota GWP: 2088

GWP = Global Warming Potential (potenciál globálneho otepľovania)

V prípade poruchy, problémov s kvalitou alebo iných, odpojte zariadenie od napájania a kontaktujte prosím miestneho predajcu alebo autorizované servisné stredisko.

Tiesňové volanie - telefónne číslo: 112

VÝROBCA

SINCLAIR CORPORATION Ltd.

1-4 Argyll St.

LONDON

W1F 7LD

United Kingdom

www.sinclair-world.com

Zariadenie bolo vyrobené v Číne (Made in China).

ZÁSTUPCA, SERVISNÁ PODPORA

SINCLAIR Slovakia s.r.o.

Technická 2

821 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: +421 2 3260 5050

Tel. servis: +421 2 3260 5030

www.sinclair-solutions.com

Obchod: obchod@sinclair.sk

Servis: servis@sinclair.sk

